



Sosyal görevli hizmetleri

Zor bir dönemden geçiyorsanız sosyal hizmet görevlilerimiz size yardımcı olabilir.

Nasıl yardımcı oluyoruz

Sosyal hizmet görevlilerimiz size aşağıdaki şekilde yardımcı olabilirler:

- kısa süreli danışmanlık sağlayarak
- size bilgi ve destek vererek
- size yardımcı olabilecek hizmetlerle sizi buluşturarak.

Kime yardım ediyoruz

Birinin desteğine ihtiyaç duyduğunuzda sosyal hizmet görevlilerimiz size yardımcı olabilir. Aile veya toplumdaki diğer hizmet desteklerinden yararlanamayan karmaşık ihtiyaçları olan kişilere öncelik verirler.

Onlarla şu konularda konuşabilirsiniz:

- aile içi ve ev içi şiddet
- intihar veya kendine zarar verme düşünceleri
- destekten yoksun bir genç olma
- kişisel veya ailevi bir kriz
- ruh sağlığı hakkında endişeler
- endişeli, üzgün, stresli veya yalnız hissetme
- bir doğal afetten etkilenme ve bunun sizi etkileme şekli.

Şiddet görme

Aile içi ve ev içi şiddet; şiddet içeren, tehdit edici, zorlayıcı veya kontrol edici her türlü davranıştır. Sizi veya ailenizi korkmuş ve güvensiz hissettirebilir.

İnsanlar herhangi bir zamanda aile içi ve ev içi şiddete maruz kalabilir. Şiddet içeren bir ilişkiden ayrıldıktan sonra bile devam edebilir. Aşağıdakiler de dahil olmak üzere her tür ilişki yaşayan herkesi etkileyebilir:

- cinsiyet veya cinsel yönelime bakılmaksızın, birisiyle flört ettiğiniz veya birlikte yaşadığınız ilişkiler dahil olmak üzere geçmiş veya mevcut yakın ilişkiler
- engelli veya tıbbi sorunu olan bir kişiye veya yaşlılara bakım sağlayan kişileri içeren ilişkiler
- aile veya vasilerle ilişkiler
- kültürel aile grupları.

Aile içi ve ev içi şiddet, yaşı, cinsiyeti veya cinsel yönelimi ne olursa olsun herkesi etkileyebilir.

Aile içi ve ev içi şiddet türleri şunları içerebilir:

- fiziksel şiddet (vurma, tekmeleme, itme, boğma, şiddet tehditleri)
- cinsel şiddet (cinsel aktiviteye zorlanma veya manipüle edilme, uygunsuz dokunma)

- duygusal istismar (kendinizi değersiz veya üzgün hissetmenize neden olan sözler veya eylemler)
- ısrarlı takip (istenmeyen ve sık temas, bir kişinin sizi takip etmesi)
- teknolojinin kötüye kullanılması (telefonunuzu kontrol etme, casus yazılım kullanma, izniniz olmadan fotoğraflarınızı veya mesajlarınızı paylaşma)
- mali istismar (mali kaynaklara erişiminizin olmaması, çalışmanıza izin verilmemesi, izniniz olmadan para harcanması).

Aile içi ve ev içi şiddete maruz kalıyorsanız sosyal hizmet görevlilerimiz size danışmanlık ve destek sunabilir.

Sizi toplumdaki hizmetlerle buluşturabilirler, örneğin:

- aile içi ve ev içi şiddet destek hizmetleri
- acil barınma ve konut desteği
- mali yardım
- danışmanlık
- sağlık hizmetleri
- hukuki hizmetler.

Ruh sağlığı

Ruh sağlığı düşünme, hissetme ve davranma şeklimizle ilgilidir. İşiniz, ilişkileriniz veya eğitiminiz dahil olmak üzere günlük yaşamınızı etkileyebilir.

Sosyal hizmet görevlilerimiz aşağıdaki durumlarda ruh sağlığı destek hizmetlerine erişmenize yardımcı olabilir:

- depresyonda hissediyorsanız
- endişeli hissediyorsanız
- intihar veya kendine zarar verme düşünceleri yaşıyorsanız
- ruh hastalığınız veya bozukluğunuz varsa.

Eğitimli ve kalifiye

Tüm sosyal hizmet görevlilerimiz sosyal hizmet diplomasına sahiptir ve size hiçbir ücret ödmeden hizmet vermektedir.

En yüksek profesyonel standartları korumak için Australian Association of Social Workers'a (Avustralya Sosyal Hizmet Görevlileri Birliği) danışıyoruz.

Gizliliğiniz

Sosyal güvenlik, aileler, sağlık, çocuk desteği, tazminat ve engelli hizmetleri yasalarındaki katı gizlilik ve mahremiyet hükümlerine tabiyiz. Bu hükümler, bilgilerinizi nasıl kullanacağımızı ve ne zaman ve kime verilebileceğini sınırlar.

Ayrıca *Privacy Act 1988 (1988 Gizlilik Yasası)* kapsamında yükümlülüklerimiz vardır. Kişisel bilgileriniz aşağıdaki durumlar haricinde başka hiçbir kişi, kurum veya kuruluşta açıklanmayacaktır:

- bize izin vermeniz
- yasalar tarafından yetkilendirilmiş olması veya zorunlu tutulması

- Australian Privacy Principles'daki (Avustralya Gizlilik İlkeleri) diğer istisnalardan birini karşılaması.

Bilgilerinizin neden, kime ve ne zaman açıklanabileceği ile ilgili koşullar gizlilik politikamızda belirtilmiştir. servicesaustralia.gov.au/privacy adresine gidin.

Bir sosyal hizmet görevlisine nasıl ulaşılır

Aşağıdakileri yapabilirsiniz:

- Multilingual Phone Service'ı (Çok Dilli Telefon Hizmeti) **131 202** numaralı telefondan arayın (hafta içi sabah 8 – akşam 5 arası) ve bir sosyal hizmet görevlisiyle görüşmek isteyin.
- bizimle konuşmak için kullandığınız telefon numarasını arayın ve bir sosyal hizmet görevlisiyle görüşmek isteyin.
- bir hizmet merkezini ziyaret edin ve bir sosyal hizmet görevlisiyle görüşmek isteyin.

Sosyal hizmet görevlisiyle olan randevunuza bir aile üyesini veya arkadaşınızı getirebilirsiniz.

Tercümanlar

Tercümana ihtiyacınız varsa bize bildirirseniz sizin için bir tercüman ayarlarız. Tercümanlarımız etik kurallara uyarlar. Yani ne hakkında konuştuğunuzu başka kimselere söylemezler.

Daha fazla bilgi için

- İngilizce daha fazla bilgi edinmek için servicesaustralia.gov.au/socialwork adresine gidin
- bilgileri kendi dilinizde okuyabileceğiniz, dinleyebileceğiniz ya da video izleyebileceğiniz servicesaustralia.gov.au/yourlanguage adresine gidin
- Centrelink ödeme ve hizmetleri hakkında bizimle kendi dilinizde konuşmak için **131 202** numaralı telefonu arayın
- Medicare için **132 011** ve Child Support (Çocuk Yardımı) için **131 272** numaralı telefonu arayın. Tercümana ihtiyacınız varsa bize bildirirseniz ücretsiz olarak ayarlayacağız
- bir servis merkezini ziyaret edin.

Not: ev telefonunuzdan Avustralya'nın herhangi bir yerindeki "13" ile başlayan numaraları aramanın sabit bir ücreti vardır. Bu ücret yerel bir aramanın fiyatından farklı olabilir ve telefon servis sağlayıcıları arasında da farklılık gösterebilir. Ev telefonunuzdan "1800" ile başlayan numaraları aramak ücretsizdir. Halka açık telefonlardan ya da cep telefonlarından yapılan aramalar süre kısıtlı ve daha pahalı olabilir.

Sorumluluk Reddi

Bu yayındaki bilgiler yalnızca ödeme ve hizmetlerde yol gösterme amacı taşımaktadır. Ödeme başvurusunda bulunup bulunmama ya da özel durumunuzla ilgili bir başvuru yapıp yapmamaya karar vermenin sorumluluğu size aittir.



Social work services

If you are going through a difficult time our social workers can help you.

How we help

Our social workers can help you by:

- providing short term counselling
- giving you information and support
- connecting you with services which can help you.

Who we help

Our social workers can help when you need someone for support. They give priority to people with complex needs who don't have the support of family or other services in the community.

You can talk to them about:

- family and domestic violence
- thoughts of suicide or hurting yourself
- being a young person without support
- a personal or family crisis
- mental health concerns
- feeling worried, sad, stressed or lonely
- being affected by a natural disaster and how it's affected you.

Experiencing violence

Family and domestic violence is any behaviour that is violent, threatening, coercive, or controlling. It may make you or your family feel scared and unsafe.

People can experience family and domestic violence at any time. It may even continue after you have left a violent relationship. It can affect anyone in all types of relationships, including:

- past or current intimate relationships, including relationships where you are dating or living together, regardless of gender or sexual orientation
- relationships involving people who provide care to a person with a disability or a medical condition, or elders
- relationships with family or guardians
- cultural family groups.

Family and domestic violence can affect anyone, no matter their age, gender or sexual orientation.

Types of family and domestic violence may include:

- physical violence (hitting, kicking, pushing, choking, threats of violence)
- sexual violence (being forced or manipulated into sexual activity, inappropriate touching)
- emotional abuse (words or actions that make you feel worthless or sad)

- stalking (unwanted and frequent contact, a person following you)
- abuse by technology (checking your phone, using spyware, sharing photos or messages of you without your permission)
- financial abuse (not having access to finances, not being allowed to work, spending money without your permission).

If you are experiencing family and domestic violence our social workers can offer you counselling and support.

They can connect you to services in the community including:

- family and domestic violence support services
- emergency accommodation and housing support
- financial help
- counselling
- health services
- legal services.

Mental health

Mental health is about the way we think, feel and behave. It can affect your everyday life including your job, relationships or study.

Our social workers can help you access mental health support services if you:

- feel depressed
- feel anxious
- are experiencing thoughts of suicide or hurting yourself
- have a mental illness or disorder.

Trained and qualified

All our social workers hold a social work degree and provide their service at no cost to you.

We consult with the Australian Association of Social Workers to maintain the highest professional standards.

Your privacy

We are bound by strict confidentiality and privacy provisions in social security, families, health, child support, redress and disability services law. These provisions limit how we use your information and when and to whom it can be released.

We also have obligations under the *Privacy Act 1988*. Your personal information won't be disclosed to any other person, body or agency unless:

- you give us permission
- it's authorised or required by law
- it meets one of the other exceptions in the Australian Privacy Principles.

The circumstances surrounding why, who and when your information may be disclosed are outlined in our privacy policy. Go to servicessaustralia.gov.au/privacy

How to contact a social worker

You can:

- call our Multilingual Phone Service on **131 202** (weekdays from 8 am to 5 pm) and ask to speak to a social worker.
- call the same phone number you use to talk to us and ask to speak to a social worker.
- visit a service centre and ask to speak to a social worker.

You can bring a family member or friend to your appointment with the social worker.

Interpreters

If you need an interpreter, let us know and we can arrange one for you. Our interpreters follow a code of ethics. This means they won't tell anyone else what you've talked about.

For more information

- go to servicessaustralia.gov.au/socialwork for more information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.